


Navodila za svetovni sprejemnik, tip ATS-404

Kat. štev. 20 59 15

ELEMENTI ZA UPORABO

GLEJTE SLIKO V ORIGINALNIH NAVODILIH!

1		Teleskopska antena
2	LCD	Zaslon
3	LIGHT	Tipka za osvetlitev zaslona
4	POWER	Stikalo za vklop / izklop
5	SLEEP	Tipka za avtomatični izklop
6	DISPLAY	Tipka za prikaz
7	ALARM	Tipka za bujenje
8		Tipka za izbiro načina bujenja (radio ali brenčač)
9	TUNING	Tipka za ročno/samodejno nastavitvev
10	ENTER	Tipka za vnos frekvence/časa
11	M	Številčne tipke za frekvence/čas
12	MEMO SCAN / DUAL TIME	Tipka za shranjevanje
13	SW SELECT / 12/24H	Tipka za iskanje spomina/druga časovna cona
14	BAND	Tipka za kratkovalovno območje/12-24 urni preklp
15	MUSIC/NORMAL/NEWS	Tipka za izbiro valovnega območja
16		Stikalo za izbiro zvoka: glasba/normalno/govor
17	VOL	Stojalo
18		Regulator glasnosti
19		Stikalo za zaporo tipk
20		Stikalo za MW (koraki po 9/10 kHz)
21		FM stereo/mono
22		Doza za slušalke
23		Doza za zunanje napajanje
24		Tipka RESET (v predalu za baterije)
25		Predal za baterije

POMEN PRIKAZOV NA ZASLONU

GLEJTE SLIKO V ORIGINALNIH NAVODILIH!

A.	<u>Napaka pri uporabi</u>
B.	Časovna cona 1 ali 2
C.	Status APS sistema
D.	Prikaz stanja baterij
E.	Avtomatični izklop aktiven
F.	Funkcija ponavljanja bujenja
G.	Prikaz sekund (čas)/območja (kratkovalovno)/spominskega mesta
H.	spomin
I.	nastavitvev
J.	enota za frekvenco (kHz pri MW, MHz pri KW/UKW)
K.	aktivna zapora tipk
L.	status bujenja (radio ali brenčač)
M.	prikaz za kratkovalovno območje
N.	digitalni prikaz frekvence ali časa
O.	prikaz območja (FM, MW, SW) ali AM/PM pri prikazu 12-urnega formata
P.	FM-stereo prikaz

IZBIRA NAPAJANJA

Postajo lahko napajate preko 4 alkali baterij, velikosti AA (UM-3, LR6) ali preko omrežnega napajalnika (ni vključen v dobavi).

BATERIJE

Odprite predal za baterije in vstavite 4 alkalne baterije ter zaprite pokrovček. Če dalj časa ne boste uporabljali naprave, odstranite baterije. Ko vklopite napravo, se na zaslonu za ca. 7 sekund prikaže stanje baterij (D).

Opozorilo pred iztrošenimi baterijami

Ko baterije niso več polne, se glasnost radia počasi zmanjša in na zaslonu se prikaže znak za iztrošene baterije. Če radio še naprej uporabljate, se bo čez čas sam izklopil. Pojavijo se lahko tudi drugi napačni prikazi in shranjeni oddajniki se izbrišejo.

Vstavite nove baterije (v ca. 3 minutah). Znova vnesite čas in radijske oddajnike.

UPORABA OMREŽNEGA NAPAVALNIKA

(ni vključen v dobavi). Z njim lahko napravo priključite v omrežje. Uporabljajte izključno napajalnice, ki ustrezajo navedenim vrednostim:

- DC (enosmerna napetost) 6 V pri najmanj 500 mA
- imajo vtič s minus polom znotraj in plus polom zunaj

Vtaknite adapter omrežnega napajalnika v dozo za napajanje (23) na levi strani naprave. Vstavljene baterije se potem izključijo. Povežite omrežni adapter z omrežno vtičnico. Če naprave ne uporabljate z omrežnim napajalnikom, ga odstranite. Priporočamo vam, da napravo uporabljate z omrežnim

napajalnikom, baterije pa naj služijo le za ohranjanje podatkov ali ko ni druge možnosti.

NASTAVITEV ČASA

Ko ste vstavili baterije, začne ura normalno teči. Pri tem se na zaslonu prikaže prikaz 0:00 in simbol za časovno cono 1 (domači čas).

1. Domači čas lahko nastavite, ko je naprava izključena. Če je naprava vključena, pritisnite najprej tipko DISPLAY (6).
2. Pritisnite tipko za vnos (10) in simbol za časovno cono 1 začne utripati.
3. Medtem ko simbol utripa vnesite pravi čas s številčnimi tipkami (11). Vneseni čas se prikaže na zaslonu.
4. Vnos časa poteka v 24-urnem formatu (osnovna nastavitve), zato morate npr. za 3h popoldne vnesti 15:00. Če želite, da je čas prikazan v 12-urnem formatu, pritisnite najprej tipko (14) SW SELECT.
5. Zaključite vnos s tipko ENTER.
6. Če ste vnesli kakšen nepravilen podatek, vas ura na to opozori z opozorilnim piskom in na zaslonu se prikaže simbol za napako.
7. Zaključite vnos s tipko 10.

NASTAVITEV ČASOVNE CONE

Poleg domačega časa lahko nastavite še en čas za drugo časovno cono.

1. pritisnite tipko 13 MEMO SCAN/DUAL TIME in na zaslonu utripa simbol za drugo časovno cono.
2. V 7 sekundah pritisnite tipko za vnos in simbol preneha utripati.
3. Za nastavitve še enkrat pritisnite tipko ENTER in simbol začne ponovno utripati.
4. Nastavitve ure poteka enako kot je opisano pri domačem času.
5. Po nastavitvi časa za drugo časovno cono pritisnite tipko DUAL TIME (13) in ENTER, da se vrnete na prikaz domačega časa.

Nastavitve sekund na ničlo

Če številčno tipko 0 pritisnete za več kot 2 sekundi, se prikaz sekund postavi nazaj na 00.

Opozorila

- da za kratek čas prikažete čas druge časovne cone, pritisnite tipko (13) DUAL TIME. Na zaslonu se za ca. 7 sekund prikaže alternativni čas skupaj s simbolom. Nato se prikaz samodejno vrne na prikaz domačega časa.
- Da je stalno prikazan čas druge časovne cone, pritisnite tipko (13) DUAL TIME in ENTER, da se vrnete na prikaz domačega časa.

IZBIRA VALOVNEGA OBMOČJA IN NASTAVITEV

S pritiskom na tipko za izbiro območja BAND (15) lahko izbirate med naslednjimi območji:

Valovno območje	Frekvenčno območje	Antena
FM	87.50 – 108 MHz	Teleskopska antena. Za najboljši sprejem iztegnite anteno na maksimalno dolžino, jo nagnite in zavrtite.
MW	520 – 1710 kHz	Vgrajena feritna antena. Za boljši sprejem eventualno zavrtite napravo.
SW	2.30 – 26.10 MHz	Teleskopska antena. Za boljši sprejem iztegnite anteno na maksimalno dolžino in jo postavite pokončno.

NASTAVITEV

Primer: nastavitve oddajnika na 100.7 MHz v območju FM (UKW).

1. vklop radia (4) POWER
2. s tipko BAND (15) izberite FM območje
3. pritisnite tipko ENTER (10), na zaslonu se prikaže »-:- -«
4. pazite, ker ni decimalne vejice
5. po zaključku vnosa frekvence pritisnite ENTER. Izbrana frekvenca je prikazana na zaslonu.
6. Izvlecite anteno na maksimalno dolžino in nastavite najboljši sprejem z nagibanjem in vrtenjem antene.
7. Nastavite želeno glasnost.
8. Če uporabljate slušalke, morate nastaviti stikalo (21) na položaj ST, da dosežete stereo sprejem.

ROČNA NASTAVITEV

1. vklopite napravo s tipko (4)
2. s tipko BAND (15) izberite želeno valovno območje
3. ne pozabite izvleči antene.
4. S tipkami za nastavitve (9) lahko spremenite frekvenco. S tipko UP Δ zvišate in s tipko DOWN ∇ znižate. Vsak pritisk pomeni en korak. Koraki za nastavitve so odvisni od izbranega valovnega območja:
 - pri UKW (FM) 100 kHz
 - pri MW 9 oz. 10 kHz (odvisno od nastavitve stikala 20)
 - pri tkah valovih (SW) 5 kHz

NASTAVITEV ISKANJA

1. vklopite radio s tipko (4)
2. s tipko BAND izberite želeno valovno območje
3. ne pozabite izvleči antene

4. sprožite iskanje s tipkama UP in DOWN, ki ju pritisnete za več kot $\frac{1}{2}$ sekunde. Zatem se začne iskanje: naprava samodejno išče celotno izbrano valovno območje in se ustavi pri primernih oddajnikih. Ko je dosežen konec traku, zaslišite pisk in iskanje se nadaljuje na drugem koncu območja.
5. Da zaključite iskanje, pritisnite eno izmed nastavitvenih tipk (9) za najmanj $\frac{1}{2}$ sekunde.
6. Nastavite želeno glasnost.

NASTAVITEV SPOMINA

Vaš radio ima 45 spominskih mest za frekvence, od tega jih je 18 za UKW oz. kratke valove in 9 za srednje valove. Da shranite neko frekvenco v spomin, ravnajte sledeče:

1. vklopite radio
2. izberite frekvenco zelene postaje
3. pritisnite tipko M (12). Na zaslonu se za 7 sekund prikaže utripajoč simbol MEMO (H) skupaj s številko spominskega mesta. Če so spominska mesta že zasedena, sledi številka naslednjega spominskega mesta.
4. Še enkrat pritisnite M in izbrana frekvenca bo shranjena prikazanemu spominskemu mestu.
5. Spominska mesta postaj lahko kadarkoli spremenite: s pritiskom na ustrezno številčno tipko izberite spominsko mesto, ki ga želite spremeniti. Pritisnite tipko M in na zaslonu se prikaže simbol MEMO in utripajoča številka spominskega mesta. Dokler na zaslonu utripa, lahko določite številko spominskega mesta. To naredite tako, da za več kot 2 sekundi pritisnete številčno tipko. S tem spremenite številko spominskega mesta.

- UKW in kratkovalovno območje imata po 18 spominov. Tudi v tem primeru morate številčno tipko novega spominskega mesta pritisniti za več kot 2 sekundi. Opozorilo! Če je izbranem spominskem mestu že shranjena frekvenca, se pri tem postopku nadomesti z drugo. Če je spomin za določeno valovno območje že poln, se pri shranjevanju po pritisku na tipko M prikaže **FUL** (polno). Če želite kljub temu shraniti, morate za več kot 2 sekundi pritisniti ustrezno tipko. S tem se na ustrezno mesto shrani nova frekvenca, stara pa se izbriše.

PRIKLIC SHRANJENE POSTAJE

- vklopite radio s tipko (4)
- s tipko **BAND** (15) izberite valovno območje zelene postaje
- pritisnite številčno tipko spominskega mesta, kamor ste shranili vašo postajo
- radio se takoj nastavi na ustrezno frekvenco, ki se prikaže tudi na zaslonu. Poleg tega se na zaslonu prikaže tudi številka spominskega mesta.

IZBIRA KRATKOVALOVNEGA OBMOČJA

- vklopite radio s tipko (4).
- S tipko **BAND** izberite kratkovalovno območje.
- S tipko **SW SELECT** (14) izberite ustrezno območje, ki bo na zaslonu prikazano skupaj z pripadajočo frekvenco

SAMODEJNI SISTEM SHRANJEVANJA (APS)

Radio ima enostavni spominski sistem (APS) za valovno območje MW in UKW. Pri tem se poiščejo oddajniki z najvišjo oddajno močjo in se shranijo. Za uporabo APS ravnajte sledeče:

- vklopite radio
- izberite zeleno območje (MW ali UKW)
- pritisnite tipki in istočasno za več kot 2 sekundi. Zaslišite potrditveni pisk in na zaslonu začne utripati APS simbol.
- Iskanje se sedaj začne na spodnjem delu območja. Najdene postaje se samodejno shranijo, pri čemer je njihovo zaporedje odvisno od sprejemne moči.
- Če je APS postopek popoln, je konec označen z piskom. Na zaslonu se prikaže **MEMO** in številka spominskega mesta 1. S tem je poiskana in izbrana najmočnejša postaja.
- Če med postopkom APS ni najdena nobena postaja, se na zaslonu prikaže 87.50 MHz v UKW območju oz. 520 KHz v MW območju. Opozorilo! Maksimalno število razpoložljivih spominov za postaje je 18 za UKW in 9 za MW. Če je najdenih več postaj, se shrani le 18 oz. 9 najmočnejših. Vse prej shranjene frekvence se pri postopku APS izbrišejo in preprišejo. Za kratkovalovno območje APS ni razpoložljiv. APS lahko prekinete tako, da izklopite napravo.

ISKANJE SPOMINA (MEMORY SCAN)

Ta funkcija zaporedoma išče shranjene postaje. Vključite radio in najprej izberite valovno območje. S pritiskom na tipko **MEMO SCAN** sprožite iskanje. Shranjene postaje se zaporedoma priključijo, s premorom 7 sekund za vsako spominsko mesto. **MEMO SCAN** lahko prekinete s pritiskom na poljubno tipko.

BUDILKA


Funkcije bujenja

Vaš sprejemnik lahko uporabljate tudi kot budilko. Za uporabo te funkcije morate najprej vnesti čas za bujenje. Zbudi vas lahko radio ali budilka.

Nastavitev časa za bujenje

- Budilko lahko nastavite, ko je radio vklopljen ali izklopljen. Če je radio vklopljen, pritisnite tipko **DISPLAY**, da se prikaže čas.
- Sedaj nastavite zeleni čas za bujenje. Pritisnite tipko **ALARM** – na zaslonu se prikaže zadnji nastavljeni čas za bujenje skupaj z utripajočim simbolom **ALARM**. S številčnimi

tipkami vnesite zeleni čas za bujenje in potrdite vnos s pritiskom na tipko **ALARM**.

- Sedaj na zaslonu utripa simbol  **ALARM** (način bujenja: radijsko bujenje). S tipko **ENTER** potrdite, dokler zaslon utripa (7 sekund). Na zaslonu je sedaj spet prikazan čas.

Preverjanje bujenja

Pritisnite tipko **ALARM** (zaslon mora biti v modusu prikaza časa, v nasprotnem primeru najprej pritisnite **DISPLAY**), da se prikaže zadnji nastavljeni čas. Pritisnite **ENTER**, da se vrnete na prikaz časa.

Izklop funkcije alarma

pritisnite **ALARM**, da povsem izklopite bujenje. Iz zaslona izgine simbol za bujenje.

Vklop funkcije bujenja

Pritisnite **ALARM**. Na zaslonu se prikaže znak za bujenje. Ko je dosežen čas za bujenje, se radio vklopi. Zato morate biti pred aktiviranjem bujenja prepričani, da je nastavljen zeleni oddajnik. Radijska budilka se ob dosegu nastavljenega časa vedno vklopi na zadnji nastavljeni frekvenci.

Izklop bujenja

Če želite po bujenju izklopiti radijsko budilko, pritisnite stikalo za vklop (4). S tem ste budilko izklopili za 24 ur, vendar vas bo naslednji dan spet zbudila. Če ne pritisnete tipke **POWER**, se se radio čez 1 uro spet izklopi.

Vklop funkcije SNOOZE

Če želite po bujenju še 6 minut spati in biti potem ponovno zbudeni, pritisnite poljubno tipko na radiu, razen stikala za izklop (4) in osvetlitev (3). Na zaslonu se utripajoče prikaže simbol **SNOOZE** (F) in modus bujenja.

Bujenje z brenčaćem (HWS, Humane Wake System)

Namesto radia vas lahko prebudi tudi brenčać, ki je sestavljen iz zaporedja piskov, ki postajajo vsakih 15 sekund glasnejši. Ko preteče 1 minuta, sledi 1 minuta premora in nato se ta ciklus ponovno nadaljuje. HWS lahko izključite s tipko **POWER** za 24 ur. Če ga ne izklopite, traja alarm 1 uro.


SAMODEJNI IZKLOP PO PRETEKU DOLOČENEGA ČASA (SLEEP)

Za aktiviranje pritisnite tipko 5, na zaslonu se prikažejo zaporedni možni časovni intervali (90 – 60 – 45 – 15 – 90 min). pri dosegu zelenega časa spet izpustite tipko. Na zaslonu lahko sedaj vidite nastavljen čas in simbol **SLEEP** (E). da sprožite funkcijo **SLEEP**, pritisnite tipko za vklop 4 in simbol **SLEEP** izgine.

STEREO SPREJEM

Za sprejemanje UKW stereo oddajnikov morate imeti slušalke. Vtič slušalk vtaknite v dozo za slušalke na levi strani naprave in zvočnik se ob tem izklopi. Mono-stereo stikalo (21) nastavite na položaj **ST** in izberite zeleni UKW oddajnik. Če se pojavlja šumenje, ga lahko zmanjšate tako, da postavite stikalo (21) na položaj **MO** (mono).

BLOKADE

Če želite, da se nobena funkcija po pomoti ne sproži, nastavite stikalo  na položaj **ON** in funkcije se ne morejo več prekiniti, če pomotoma pritisnete na tipke. Na zaslonu je prikazan simbol ključa.

OSVETLITEV

Če pritisnete tipko **LIGHT** na zgornji strani naprave, se osvetlitev zaslona vklopi za 7 sekund.

STIKALO ZA SREDNJEVALOVNO OBMOČJE (20)

Na spodnji strani naprave se poleg simbola za blokado tipk nahaja tudi simbol **MW STEP** (20). Z njim lahko nastavite velikost korakov za nastavev v MW območju. V Evropi in večini drugih držav so srednjevalovni oddajniki nastavljeni v 9 kHz korakih, v ZDA pa tudi v 10 kHz.

RESET

Če vaš radio ne deluje pravilno oz. če so na zaslonu prikazani neprimerni znaki, resetirajte napravo (RESET). Pri tem se izgubijo vsi nastavljeni podatki (spomin, čas). Tipko RESET v predalu za baterije pritisnite s pomočjo ostrega predmeta in jo tiščite vsaj 5 sekund. Potem lahko spet normalno uporabljate radio.

TEHNIČNI PODATKI

Za frekvenčna območja glejte tabelo v originalnih navodilih.

Napajanje	6 V DC (enosmerna napetost)
Baterije	4x 1.5 V LR6, AA, UM-3
Trajanje baterij	ca. 16 – 20 ur (alkaline baterije), uporaba 4 ure na dan
Antena	vgrajena feritna antena za MW Vgrajena teleskopska antena za UKW in KW
NF-izhodna moč	180 mW
Priključki	stereo slušalke (3.5 mm klinke) Izhod za DC (enosmerna napetost) 6 V (minuspol znotraj)

Opozorila

- Dež, vlaga in previsoka vročina lahko poškodujejo radio in baterije.
- Naprave nikoli ne izpostavljajte direktnemu sončnemu sevanju in je ne puščajte na mestih z visokimi temperaturnimi vplivi, v avtomobilu, ki je parkiran na soncu...
- Popravila naj izvaja strokovnjak.

Garancija: Za to napravo dajemo 1 letno garancijo. Garancija zajema brezplačno odpravo pomanjkljivosti, za katere je dokazano, da so posledica uporabe materialov, ki so oporečni ali posledica tovarniških napak. Pridržujemo si popravila, naknadne izboljšave, dobavo nadomestnih delov ali povračilo nakupne cene. Pri naslednjih kriterijih se popravila ne izvajajo oziroma preneha pravica iz garancije:

- pri spremembah in poizkusih popravila na aparatu
- pri nestrokovnem dodajanju konstrukcijskih sklopov, samovoljnem ožičenju elementov kot so stikala, potenciometri, vtiči itd.
- pri uporabi drugih elementov, ki originalno ne spadajo k aparatu
- pri poškodbah zaradi poseganja tujih oseb
- pri priklopu na napačno napetost ali vrsto toka
- pri napačnem upravljanju ali poškodbah zaradi malomarnega ravnanja
- pri defektih, ki nastanejo zaradi premostitve varovalk ali zaradi uporabe napačnih varovalk.

Garancijska Izjava: Garancija za vse izdelke razen žarnic, baterij in programske opreme je 1 leto. Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo vam bomo v roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z novim. Okvare zaradi nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje. Garancija ne velja za mehanske poškodbe razen tistih, ki so nastale pri transportu. Servis za izdelke izven garancije zagotavljamo za obdobje 7 let, če ni z zakonom drugače določeno. Servis je na naslovu: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje.